



MAISON DE QUARTIER CHAUSSE-COQ

Rapport d'activités



2022

SOMMAIRE

	INTRODUCTION / SITUATION EXCEPTIONNELLE	3
1	PRÉSENTATION DE L'ASSOCIATION ET DU LIEU	4
	L'association	4
	Manège en Ville	4
	Convention tripartite	8
	Situation géographique	9
2	CONTEXTE DU LIEU ET OBJECTIFS POURSUIVIS	10
	Enjeux	10
	Objectifs	10
3	PAROLES	12
	Le mot de la présidente	12
	Déclaration d'intention du comité	13
4	ACTIVITÉS	14
	Les enfants	14
	Les jeunes dès 10 ans	18
	Cours et ateliers	22
	Toutes populations et adultes	25
	Aînées	32
	Présence quartier	34
	Locaux et matériel	34
5	COMPTES	36
	Bilan au 31 décembre 2022	36
	Compte de profits et pertes 2022	38
	Rapports du trésorier, des vérificateurs de compte et de la fiduciaire	40
6	BILAN ET PERSPECTIVES	44
	Bilan général de l'année 2022	44
	Bilan axes prioritaires	44
	Axe prioritaire 2023	46



INTRODUCTION

Ce rapport d'activités est principalement rédigé par l'équipe de la maison de quartier Chausse-Coq, chacun·e ayant un style différent. Chaque membre de l'équipe rédige la description des activités auxquelles il·elle a participé. Les textes plus généraux sont répartis au sein de l'équipe. Des membres du comité, des professeur·es et des usager·ères ont également apporté leur touche sur certains textes.

SITUATION EXCEPTIONNELLE

Après avoir vécu une année 2021 sous le signe des restrictions sanitaires, l'année 2022 a démarré sous de meilleurs auspices. En effet, en février, toutes les restrictions ont été levées, plus de port du masque (à part dans les transports publics), plus de certificat Covid, et surtout, plus d'obligation pour l'obtention d'une autorisation spéciale pour les grandes manifestations. Pour la maison de quartier, ce fût l'occasion de revenir à une situation plus simple dans l'organisation des ses activités.

PRÉSENTATION DE L'ASSOCIATION ET DU LIEU

L'association

L'association de la Maison de Quartier Chausse-Coq (MQCC) est une association sans but lucratif, membre de la Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres (FCLR), ouverte à toute personne intéressée. La MQCC est rattachée à la Fondation genevoise pour l'Animation Socioculturelle (FASe).

Notre association compte 30 membres cette année, ces personnes sont des usagers-gères régulières ou sympathisantes de la maison de quartier.

Les activités développées s'inscrivent dans le cadre des orientations de la charte cantonale des centres. Son action est rendue possible grâce aux subventions cantonales (Département de la cohésion sociale) et municipales de la Ville de Genève (Département de la cohésion sociale et de la solidarité).

Notre assemblée générale ordinaire a eu lieu samedi 12 mars 2022.

Manège en Ville

Le Manège en Ville se situe à la rue Julienne-Piachaud numéro 4 avec côté Jura, la rue Colladon, et de l'autre côté, la rue St-Léger. Nous sommes situés à quelques encablures de la Place Bourg-de-Four direction la promenade des Bastions. Avec sa

devanture arrondie et ses trois fenêtres, ce bâtiment s'intègre bien dans le paysage de la Vieille-Ville.

Le Manège en Ville regroupe six associations du quartier. La Halte-jeux et l'espace enfants-parents «la Voltige», la ludothèque Centre et Vieille-Ville, les restaurants scolaires Cité-Rive «Mâche Molo» et la Maison de Quartier Chausse-Coq sont usagères permanentes, toutes ont chacune ses locaux propres. L'association des habitant-es du Centre et de la Vieille-Ville et l'association des parents d'élèves du Centre Ville sont usagères non permanentes. Ces six associations travaillent ensemble sur le modèle de gouvernance partagée afin de gérer au mieux cet édifice.

L'intégration de la maison de quartier dans le bâtiment du Manège en Ville s'est organisée avec les contraintes liées à sa rénovation toute fraîche. Etant en charge de la gestion des espaces partagées, de l'entretien du bâtiment, beaucoup de temps de travail a été consacré à ces tâches. Des rencontres régulières avec les représentant-es de la Ville de Genève et les architectes, nous permettent d'avancer et ainsi résoudre au fur et à mesure les difficultés.

Cela a un impact sur nos activités qui doivent s'adapter aux contraintes d'un nouveau bâtiment et à une nouvelle gestion globale.



*« Les associations
travaillent
ensemble sur
le modèle de
gouvernance
partagée afin de
gérer au mieux
cet édifice »*

Le comité

Membres :

Carole Veuthey (présidente)

Didier Roulet (trésorier)

Delphine Mach

Elisabeth Micheli

Anne Peeters

Catherine Maudet (*nouvelle membre*)

Luis Lopez-Molina (*nouveau membre*)

Nous remercions chaleureusement Roman Juon, membre extraordinaire depuis 32 ans au sein de la maison de quartier, et Pascal Baumgartner pour leur investissement. Ils quittent tous les deux le comité cette année. Et nous avons le plaisir d'accueillir deux nouveaux membres mentionnés ci-dessus pour nous épauler.

Le comité, élu par l'assemblée générale, se réunit environ une fois par mois. Son rôle principal est d'élaborer, en collaboration avec l'équipe, les grandes lignes d'animation de la MQCC, en tenant compte des besoins des habitant·es.

Certains sujets continuent d'être abordés par des groupes de travail (mêlant membres de comité et membres de l'équipe) créés au sein de la maison de quartier mais aussi au sein du Manège.

En 2022, un groupe de travail au sein de la MQCC a par exemple traité du lien ressources humaines, lien équipe et affaires extérieures. Quant au Manège, un groupe de travail s'est par exemple penché sur l'accueil au sein du bâtiment.

L'équipe

Depuis septembre 2021, l'équipe bénéficie de 310% de travail pour l'animation socioculturelle, 100% pour le secrétariat et la comptabilité, 60% pour les travaux de maintenance et la technique et 80% pour le nettoyage et l'entretien des locaux.

L'équipe d'animation est composée de la manière suivante :

80 %

Secteurs jeunes dès 10 ans et aînés

Caroline Cingria (Remplacée par Marco Clerc, de octobre à décembre)

80 %

Secteurs jeunes dès 10 ans et cours et ateliers

Aurélie Krebs

75%

Secteurs enfants et cours et ateliers

Thomas Schnyder

75%

Secteurs enfants et aînés

Seth Van Beek

Nous fonctionnons de manière horizontale et nous sommes organisés en duo sur chaque secteur. Travailler en duo présente plusieurs avantages: échange d'expériences, confrontation des idées, mise sur pied d'activités spécifiques, etc. Les activités adultes et ponctuelles se répartissent selon les intérêts, le taux de travail, les compétences et les possibilités de chacun·e. La gestion, les différentes tâches de coordination et le travail administratif sont partagés entre toutes et tous.

Pour compléter l'équipe d'animation, Isabel Leonelli assure le secrétariat et la comptabilité à 60% et Miye Clara Bondaz à 40% (remplacée par Claudia Varia d'août à décembre). Pour les nettoyages et l'entretien des locaux, Vagner Sampaio Vieira travaille à 65% et Susa Bello travaille à 5%. L'entreprise de nettoyage Net Inter intervient également durant quatre heures les week-ends tous les samedis matins. En ce qui concerne les travaux de maintenance et la technique, Alvar Sanchez occupe un 30%, Malik Ramallo un 20% et Bertrand Keller un 10 %.

MONITRICES ET MONITEURS

Les engagements des moniteurs·trices fixes se font de septembre à juin pour correspondre à l'année scolaire. Ainsi, nous avons eu plusieurs départs au mois de juin et d'août, ce qui nous a amenés à rechercher de nouvelles personnes.

Fanny Kopp, monitrice depuis de nombreuses années à Chausse-Coq est partie pour de nouvelles aventures, Alice de Sausure a commencé la Haute école de Pédagogie à Lausanne, Morteza Amiri a commencé son stage de maturité spécialisée et Adnan Doghani continue son travail au sein du GIAP. C'est donc une nouvelle équipe qui a commencé au mois de septembre pour les mercredis rigolos et pour l'accueil libre du mercredi.

Valentina Stella, Carina Vieira et Basilio Martins sont les nouveaux·elles moniteurs·trices des mercredis rigolos, Nathalie Renevier est notre nouvelle monitrice des accueils libre du mercredi.

Concernant le secteur ados, Chiara Di Silvestro et Nabil El Ouakili restent fidèles au poste.

Durant l'année, nous engageons ponctuellement des moniteurs·trices pour nos différentes fêtes ainsi que pour des remplacements. Morteza Amiri, Shanya Bayard et Rosalia Uslu ont permis la bonne réalisation de ces projets.

Ces moniteur·trices ont encadré avec compétence et générosité les activités de la MQCC. Nous les remercions chaleureusement pour leur implication et leur disponibilité. Soulignons qu'elles·ils ont suivi ou suivent une formation au Centre d'Études et de Formation Continue pour Travailleurs Sociaux, (CEFOC) afin de pouvoir travailler en tant que moniteur·trices.

CIVILISTE DE QUARTIER ET AIDE MONITEUR

Au printemps, nous avons bénéficié à nouveau des qualités et compétences de notre civiliste Basilio Martins.

Durant les mois de février à mai, il a été au service des habitant·es et des associations du quartier. Il a travaillé au sein de la Halte-Jeux et de l'Espace enfants-parents de la Madeleine, de la Ludothèque de la Vieille-Ville et de la Cité ainsi qu'à la maison de quartier.

Durant la deuxième semaine de centre aéré qui s'est déroulé sur notre terrain au Clos-Bleumont, nous avons accueilli Mohammad Suhayb comme aide-moniteur. Mohammad est un jeune requérant d'asile, qui a bénéficié de l'accompagnement de Christel Moretto avec le soutien de la FASE

Convention tripartite

La convention tripartite est un document qui définit le processus de formation des buts communs poursuivis par la maison de quartier Chausse-Coq, la Ville de Genève ainsi que la FASe.

Ce processus de partenariat et de travail permet que les actions définies par la maison de quartier Chausse-Coq respectent les spécificités du contexte local, notamment sur les besoins et demandes des habitant·es de la Cité-Vieille Ville de Genève. Cette convention permet aussi que le principe de subsidiarité s'applique.

Dans le cadre de cette convention, la maison de quartier participe au forum annuel des maisons de quartier de la Ville de Genève et propose le rapport d'activités de l'année précédente.

« Les actions définies par la maison de quartier Chausse-Coq respectent les spécificités du contexte local, notamment sur les besoins et demandes des habitant·es »

Forum des maisons de quartier en ville de Genève

Le forum des maisons de quartier a eu lieu lundi 21 novembre dans nos locaux, au Manège en Ville. Sans thème cette année et simplement avec des interventions de Christina Kitsos, conseillère administrative de la Ville de Genève; Yann Boggio, secrétaire général de la FASe; Pascal Thurnherr, président de la FCLR et Jérémie Alquier, au nom de la Coordination Centre-Ville, membre du comité de la Maison de Quartier des Eaux-Vives. Le Forum s'est clos par un apéritif convivial.

Rencontre tripartite

Cette rencontre permet le suivi des conventions avec la Ville de Genève et la FASe. Elle a eu lieu le 1^{er} décembre 2022 avec la participation de Stéphanie Pédat, Vladimir Schwager et Laurence Da-Ros (Service de la jeunesse (SEJ) du Département de la cohésion sociale et de la solidarité de la Ville de Genève), Erkan Mustafi (coordinateur région à la FASe), Carole Veuthey (présidente de la MQCC) ainsi que deux membres de l'équipe d'animation. En plus des échanges habituels sur nos axes prioritaires, ce fut l'occasion de discuter notamment de nos préoccupations concernant l'avenir de notre terrain du Clos-Belmont mais aussi des problèmes liés à notre nouveau bâtiment.



Situation géographique

Nous avons déménagé en août 2021 dans le bâtiment de l'Ancien Manège, au 4 rue Julienne-Piachaud, qui abrite 6 associations. Les associations ont des locaux propres et des locaux mutualisés. La maison de quartier coordonne les espaces mutualisés. Le bâtiment du Manège en Ville est accessible de plein pied et bien visible depuis les rues adjacentes. Nous avons encore notre local musique qui se situe dans notre ancien bâtiment à la rue Chausse-Coq 6.

Selon les chiffres de l'Office cantonal de la statistique de 2021 nous pouvons constater que dans le secteur Cité-Centre, il y a l'189 résident·es âgé·es de 0 à 19 ans, 5'540 résident·es âgé·es de 20 à 64 ans et l'300 résident·es de 65 ans et plus. Ce qui donne une population résidente dans notre secteur de 8'039 personnes.

Dans le quartier, nous trouvons notamment les institutions suivantes: la Madeleine des Enfants (crèche et jardin d'enfants, en cours de rénovation), trois écoles primaires (Ferdinand-Hodler, Contamines et la maison des petits de Saint-Antoine), le collège Calvin et l'ECG Ella Maillart. Les cycles d'orientation de l'Aubépine, de la Florence et de Bois-Caran ne sont pas situés dans le quartier mais les jeunes du quartier y étudient.

CONTEXTE DU LIEU ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Enjeux

Le quartier Centre et Vieille-Ville est caractérisé par un mélange de populations et d'activités : centre historique et touristique, il connaît une forte implantation de banques, de commerces, de bistrotts, d'administrations et de services ; les logements y sont disséminés et on y recense peu de logements sociaux.

Différentes populations se croisent et cohabitent dans le quartier : habitant·es, touristes, badauds, travailleur·euses et consommateur·trices.

Ce quartier est également riche en propositions socioculturelles qui s'adressent à la population régionale (Fête de la Musique, Course de l'Escalade, Escalade, etc.).

Dans ce contexte, un des enjeux principaux de la MQCC est de développer des occasions de rencontre et de vivre-ensemble pour les habitant·es. Depuis septembre 2021, grâce à notre nouveau bâtiment, nous avons une meilleure visibilité et une magnifique rotonde pouvant accueillir du public.

« Un des enjeux principaux est de développer des occasions de rencontre et de vivre-ensemble pour les habitant·es. »

Objectifs

Notre association a pour mission d'être à l'écoute des habitant·es (y compris des enfants et des jeunes) et de leur permettre de nouer des contacts.

Dans un esprit de participation, nous contribuons à la mise en place de projets qui répondent aux besoins du quartier et s'inscrivent dans un esprit de développement social et culturel.

Nous veillons à l'intégration des diverses populations en reconnaissant le droit à la différence.

Nos actions doivent favoriser la convivialité et renforcer le tissu social du quartier, prévenir l'exclusion ou la marginalisation, encourager la citoyenneté et la vie associative et contribuer au développement et à l'épanouissement individuel. C'est par les apports de chacun·e au bien commun que se construisent solidarité et sentiment d'appartenance à la collectivité.

Écoute, entraide, tolérance, respect, responsabilisation, citoyenneté et bienveillance sont les valeurs principales qui nous accompagnent quotidiennement.

S

ens et valeurs de l'animation

des Lieux

- Les centres sont des espaces de rencontres conviviaux ouverts sur le quartier et la commune.
- Ce sont des lieux privilégiés qui répondent aux besoins spécifiques des enfants et des adolescents.
- La liberté d'expression y est assurée.

des actions

- Les centres favorisent le développement des relations humaines et des échanges culturels. Dans le cadre de leur action, ils insistent sur le respect et la tolérance.
- Ils proposent des activités et des projets qui visent à :
 - poursuivre un objectif de prévention, de qualité du temps libre,
 - privilégier la relation, soit "l'être" sur "le faire",
 - susciter les activités de groupe et la participation active,
 - donner aux jeunes la possibilité de se prendre en charge, les responsabiliser,
 - apprendre aux jeunes à respecter les autres, leur transmettre des valeurs,
 - favoriser l'expression des enfants et des adolescents, la découverte de la nature.

des Solidarités

- Les centres soutiennent la vie associative par une collaboration avec des personnes, des groupes, des associations pour :
 - inciter et aider les individus à prendre part à la vie de la collectivité,
 - promouvoir l'expression culturelle et démocratique,
 - offrir un soutien aux personnes qui en ont besoin,
 - créer des réseaux de contacts et de solidarité, des espaces de communication et d'échanges.

PAROLES

Le mot de la présidente

2022, c'est pour l'équipe de Chausse-Coq, la première année complète au sein du Manège en Ville. Une année d'adaptation aux nouveaux locaux, de collaboration permanente avec d'autres entités, d'accueil d'un public plus large, d'agrandissement de l'équipe, de satisfactions nouvelles, mais aussi de renoncements, parfois difficiles à faire.

La mise à disposition du bâtiment au public a créé un appel d'air et la Maison de quartier, plus accessible et plus visible, est davantage sollicitée que par le passé. On s'y attendait et l'équipe s'est d'ailleurs agrandie pour pouvoir répondre aux nouvelles demandes et gérer les espaces partagés.

Qu'en est-il après une année de vie commune ? Le bilan global est positif. La gouvernance partagée fonctionne, même si la mise en pratique réelle se heurte à des différences de fonctionnement et de rythmes entre les associations partenaires du projet. Il se trouve que Chausse-Coq est la seule association, habitant le Manège, à avoir adopté, également à l'interne, un fonctionnement horizontal, sans responsable d'équipe. Les allers-retours avec le comité sont fréquents, le processus de décision n'est donc pas le même pour tous les partenaires du Manège.

Le comité et l'équipe se sont réunis, récemment, pour fixer les axes prioritaires pour 2023-2025. Une clarification à propos des attentes respectives, du rôle et de la place de la Maison de quartier dans la gestion du bâtiment, des activités et des projets communs est nécessaire. Ce sera, d'ailleurs, un de nos trois axes prioritaires pour les deux prochaines années. L'équipe et le comité se pencheront également sur la question de l'identité de la Maison de quartier, maintenant que nous sommes au sein du Manège.

Selon moi, la Maison de quartier Chausse-Coq, comme les 47 autres centres de la FCLR, a une identité propre, composée de son histoire, de sa mission, des valeurs de l'animation socio-culturelle et de la cohésion-sociale. Notre nouveau défi sera de trouver le moyen d'articuler, sans y renoncer, notre identité propre, avec les attentes et les objectifs de nos partenaires du Manège.

Je remercie vivement tout le personnel de Chausse-Coq qui n'a pas ménagé ses efforts pour faire vivre la Maison de quartier et le Manège en Ville, comme le montre bien ce rapport d'activités.

Carole Veuthey

Déclaration d'intention du comité

Les membres du comité, s'engagent à être au plus proche des besoins du quartier. En fonction de leurs compétences et de leurs centres d'intérêts ils se partagent les domaines; certains plus liés aux enfants, d'autres au monde associatif, aux aîné·es et aux familles. Tous ont pour but d'amener un mieux-être et de créer des liens avec tous les habitant·es. Ces regards multiples contribuent à toute la richesse de nos réunions. Nous essayons de soutenir les professionnel·les et d'être la voix des personnes vivant dans le quartier.

Lors de nos comités nous partageons nos idées et décidons, avec les professionnel·les, des activités de la maison de quartier. Le comité s'engage à tout mettre en œuvre pour poursuivre durant l'année 2023 la mission de notre association définie dans le projet institutionnel.

Nous sommes bien installé·es au sein du Manège, cette nouvelle configuration avec d'autres associations dans le même bâtiment est une richesse et un apprentissage. Nous sommes heureux·euses de pouvoir accueillir les jeunes et moins jeunes dans ce lieu merveilleux.

Nous sommes toujours soucieux·euses de pouvoir toucher un public plus large et de sauvegarder le bon fonctionnement de l'équipe. Mais cette année nous allons essayer de prioriser les points suivants:

1. Clarifier le rôle de coordination de la MQ au Manège avec les autres associations (en interne et avec les associations).
2. Clarifier l'identité de la MQ au sein du Manège.
3. Aménager nos espaces pour mieux se les approprier. Nous avons accueilli de nouveaux·elles membres et en sommes très heureux·euses.

Nous sommes ouvert·es et toutes les idées et initiatives des habitant·es du quartier sont les bienvenues, n'hésitez pas à venir les partager avec nous.

Pour le comité :
Elisabeth Micheli
Delphine Mach

LES ACTIVITÉS

Les enfants

Nous sommes une association qui propose des activités pour tous les âges. Ainsi pour les enfants de la 1P à la 7P, nous organisons, sur inscription, les mercredis rigolos et des centres aérés. Les mercredis de l'année scolaire, nous proposons un accueil de 8h à 17h30 essentiellement pour les enfants du quartier, et durant certaines vacances scolaires, nous proposons un centre aéré sur une semaine.

Dans notre programme d'activités, nous proposons des cours pour les enfants, comme le cirque ou encore le théâtre et durant l'année, nous proposons des sorties de quartier et des événements où les enfants sont les bienvenus accompagnés de leurs parents.

Les mercredis rigolos

38 mercredis

8h à 17h30 (1P à 4P)

11h30 à 17h30 (5P à 7P)

15 ♀ et 13 ♂

Tous les mercredis de l'année scolaire, nous accueillons 28 enfants de la 1P à la 7P. 19 le matin, qui peuvent arriver entre 8h et 9h30 et 9 dès la sortie de l'école à 11h30. La fin de la journée se termine entre 17h et 17h15 et est la même pour tout le monde.



L'accueil du matin est un moment calme où les enfants arrivent au compte-goutte, où quelques activités démarrent tranquillement et où nous proposons des tartines à celles et ceux qui auraient un petit creux. C'est le moment aussi pour l'équipe d'échanger avec eux-elles, d'être à l'écoute de leurs petites histoires et de créer des relations privilégiées. A 9h30, une fois tout le monde arrivé c'est le moment de la «réunion». C'est l'occasion de prendre la température du groupe, d'annoncer le programme de la journée, discuter ensemble, entendre leurs envies et leurs préoccupations, définir les responsables des différentes tâches de la journée, parfois rappeler certaines règles, etc. Avec l'aide d'un bâton de parole, nous profitons de ce moment pour écouter chaque enfant qui désire exprimer. C'est un moment précieux dans la journée où chacun·e fait l'expérience de la vie en collectivité.

Plutôt que faire pour elles et eux, nous avons à cœur de faire ensemble et ainsi les accompagner vers leur autonomie et leur indépen-

dance. En ce sens, ils-elles participent par exemple à mettre et débarrasser la table, aider en cuisine, ranger les jeux et matériel qu'ils-elles ont sortis, etc.

Tous les deux mois, nous transmettons un programme aux parents qui mentionne les différentes activités que nous allons faire ainsi que le matériel dont les enfants ont besoin. Nous tâchons de proposer des activités variées, qui tiennent compte de l'âge, et essayons de les emmener le plus possible à l'extérieur. Une fois par mois, nous tâchons d'organiser une sortie nature, que ce soit sur notre terrain ou dans les environs.

Cette année, nous avons par exemple mis en place plusieurs sessions d'ateliers philosophiques avec la Fondation SEVE (Savoir Être et Vivre Ensemble) ou encore organisé plusieurs ateliers apicoles en collaboration avec l'association Printemps d'abeilles pour ne citer qu'eux.

Les centres aérés

Les centres aérés de la MQCC sont très appréciés par les enfants. Sortir, changer d'air, découvrir de nouveaux espaces, faire des rencontres et vivre des activités différentes en communauté sont des moments qui les font évoluer et grandir.

Aussi, nous sommes très attentifs à répondre à leurs demandes et envies, les enfants participent à l'élaboration des activités. Les centres aérés sont des moments où ils-elles ne sont pas obligés de participer, nous n'oublions pas qu'ils-elles sont en vacances.

La maison de quartier organise quatre centres aérés d'une durée d'une semaine par année, trois en été et un en automne. Suite à une demande du quartier, nous avons mis en place comme l'année précédente un centre aéré supplémentaire pour les vacances de février.



FÉVRIER

Du 14 au 18 février

8h - 17h30

1P à 7P

15 ♀ et 11 ♂

Comme en 2021 et suite aux demandes de certains parents, nous avons décidé de proposer à nouveau un centre aéré durant les vacances de février. Tout au long de la semaine, nous avons organisé différents bricolages et des grands jeux, nous sommes sortis dans les parcs aux alentours et quand le temps fut capricieux, nous avons regardé un film et fait une boum. Nous avons également organisé deux sorties, l'une à Airloop pour rebondir sur des trampolines et l'autre pour visiter le Jardin Botanique de Genève.

ÉTÉ

Du 4 au 15 juillet & du 15 au 18 août

8h - 17h30

1P à 7P

11 ♀ et 13 ♂

Chaque année, nous attendons avec impatience les centres aérés d'été. Ce sont des moments privilégiés que nous passons avec les enfants et les encadrant·es. Les séjours se passent essentiellement sur notre terrain nature au chemin Clos-Belmont. C'est un endroit magique et un peu sauvage au milieu de la ville. C'est un lieu de détente pour les enfants qui expérimentent avec enthousiasme leur créativité au travers de constructions de cabanes, de jeux en plein air, de découvertes d'insectes et de bricolages proposés par l'équipe. Cette année, nous avons créé la tribu Chausse-Coq et proposé des activités en lien avec ce thème, construction d'arcs et de flèches, maquillages en conséquence



confection de repas spéciaux. Comme il a fait très chaud en juillet, nous avons régulièrement monté la piscine et proposé des jeux d'eau.

Au mois d'août, bien que le centre aéré ait commencé sur le terrain, nous avons dû nous rapatrier dans nos locaux à la MQ en raison des risques de pluie. Nous avons pu regarder quelques films, fait des bricolages, visité la Cathédrale de Genève, sommes allés à la bibliothèque et avons mangé dans les parcs. Une fois par semaine, nous organisons une sortie, cette année, nous avons visité un village lacustre à Neuchâtel, nous sommes allés au Zoo de Servion et sommes partis à l'Arborétum d'Aubonne et au Signal de Bougy.

AUTOMNE

Du 24 au 28 octobre

8h - 17h30

1P à 7P

16 ♀ et 11 ♂

Le centre aéré s'est déroulé dans le bâtiment du Manège en Ville. Comme l'année passée, nous avons profité de notre grande salle pour y installer un château gonflable qui en a ravi plus d'un·e. Nous avons fait plusieurs jeux de groupe dont le Loup Garou qui a été très apprécié par les enfants. Nous avons profité du beau temps pour sortir un maximum dans nos beaux parcs avoisinants. Nous nous sommes rendu·es au Signal de Bougy en sortie conjointe avec l'accueil libre. Et finalement, la musique a aussi accompagné notre semaine avec du piano, des tambourins et du xylophone.



Réseau

FÊTE DE L'ESCALADE À FERDINAND-HODLER

Vendredi 9 décembre

17h - 18h15

50 personnes

Suite à un contact avec une enseignante de l'école de Ferdinand-Hodler, nous avons organisé une disco dans la salle de gym. Les jeunes ont pu faire les DJs en nous soufflant les morceaux qu'ils-elles voulaient écouter pour mettre de l'ambiance dans leur école. La fameuse soupe de l'Escalade organisée par l'école était au rendez-vous dans le préau.

ENTRAÎNEMENTS DE L'ESCALADE AVEC LAPE

Durant environ deux mois, nous avons soutenu l'association des parents d'élèves (APE) pour les entraînements des enfants de l'école de Ferdinand-Hodler en vue de la course de l'Escalade. Nous lui avons mis à disposition notre espace de la maison de quartier et une personne de l'équipe d'animation l'a accompagnée au parc des Bastions chaque vendredi à midi pendant deux mois. Cela a permis de prêter main-forte et de soutenir une activité organisée par une association du quartier. Ce faisant, nous avons pu créer du lien autant avec les enfants qu'avec les parents.

INSCRIPTIONS 1P

En février, nous avons profité de la collaboration avec l'APE pour aller assister aux inscriptions des 1P à Ferdinand-Hodler afin de rencontrer les parents et promouvoir nos activités.

Les jeunes dès 10 ans

En grandissant, les jeunes tissent de nouvelles amitiés, élargissent leurs intérêts, et leurs habitudes changent. Nous sommes là pour les accompagner et les guider sur la route vers l'indépendance afin qu'elles-ils puissent s'émanciper de la meilleure des manières. La MQCC offre à la fois un lieu ouvert, accueillant et sécurisant, avec des activités imaginées par et pour les adolescent·es, qui fonctionne sous forme d'accueil libre. Ce système leur permet de se responsabiliser, d'acquérir de l'autonomie mais aussi de développer des projets qu'elles-ils ont envie de réaliser.

Le sens et les valeurs de l'animation socio-culturelle guident notre action auprès de la population jeune. Au travers des activités proposées, nous tâchons de susciter leur participation, de favoriser leur avis, leurs pensées dans le respect de soi et des autres, d'être à leur écoute, tout en travaillant de manière souple afin de comprendre leurs demandes et y répondre, soit directement, soit en les aiguillant vers d'autres organismes plus compétents. Nous communiquons sur nos activités au travers de notre page Instagram.

« La MQCC offre à la fois un lieu ouvert, accueillant et sécurisant, avec des activités imaginées par et pour les adolescent·es. »

Avec le déménagement au Manège, les jeunes ont dû se réapproprier ce nouvel endroit. Cela n'a pas été facile car quand nous avons emménagé, les travaux n'étaient pas terminés et il n'y avait pas de mobilier spécifique pour les jeunes. Nous avons décidé d'investir la grande salle pour nos accueils du jeudi et du vendredi. Les jeunes sont très conciliant·es et apprécient de venir même s'il faut admettre que nous devons encore décorer et meubler afin d'habiter vraiment les lieux afin que les jeunes se sentent chez eux-elles. A notre grand étonnement, la fréquentation des accueils est toujours très soutenue et démontre avec le temps une forte satisfaction de leur part à revenir au Manège toutes les semaines.

L'accueil libre

L'accueil libre est une forme d'accueil basé sur la libre adhésion. Il est gratuit, sans inscription et se déroule selon un horaire défini. Notre but est que les jeunes s'approprient leur temps libre comme elles-ils le désirent. Ce type d'accueil leur permet de faire l'apprentissage de la vie en collectivité. Les différences d'âge pouvant considérablement varier entre les jeunes (de 10 à 18 ans), nous tâchons d'adapter notre encadrement. Les animateurs·trices sont là afin de garantir un cadre sécurisant tout en leur rappelant les règles en vigueur et les valeurs de la maison quand c'est nécessaire.



CRÊPES PARTY

31 jeudis

16h - 18h
13 ♀ et 12 ♂

Ce moment d'accueil est prévu pour regrouper les jeunes, de l'école primaire comme du cycle d'orientation, afin qu'ils-elles partagent un goûter ludique tous·tes ensemble.

Depuis quelques années maintenant, c'est principalement les préadolescent·es de Ferdinand-Hodler qui fréquentent ce moment et quelques jeunes du Cycle qui arrivent plus tardivement. Depuis la rentrée en septembre 2022, de plus en plus de jeunes fréquentent ces accueils et notamment plus de filles que de garçons, contrairement aux accueils du vendredi soir. Cette activité est très appréciée par les jeunes qui se régalaient de crêpes et investissent chaque semaine la maison de quartier pour se retrouver. Elle est aussi une porte d'entrée à l'accueil libre de la MQCC et permet aux plus jeunes de se familiariser avec le lieu, le fonctionnement et l'équipe d'animation.

L'ACCUEIL LIBRE DU VENDREDI

31 vendredis

16h - 22h
5 ♀ et 7 ♂

L'accueil des vendredis est lui aussi ouvert aux jeunes.

Les jeunes viennent à la MQCC pour se retrouver, faire différentes activités telles que du baby-foot, ping-pong, écouter de la musique et cuisiner. Elles-ils se rencontrent, discutent, nous leur proposons un repas à CHF 3.- et favorisons leur participation à l'élaboration du plat, pour mettre, débarrasser la table, faire la vaisselle et ranger.

C'est lors de ces accueils que se discutent les différents projets: idées de repas, activités spéciales, programmes des vendredis ou encore sorties. Certain·es sont très autonomes, d'autres ont besoin d'être plus encouragé·es et stimulé·es. Au vu de leur jeune âge, la mise en place d'un programme permet de rassurer tant les jeunes que leurs parents. Chaque semaine, nous annonçons le programme de la soirée sur notre page Instagram. Nous avons entre autres joué à la Wii, fait diverses parties de jeux de société comme le Loup Garou, le Times Up et le Uno, et également proposé des projections de films et de folles parties de cache-cache dans tout le bâtiment et dans la Vieille-Ville. Nous avons fait une sortie au ciné du Grütli pour un projet qui se nomme «écran libre», où les jeunes ont pu choisir le film que la salle allait diffuser.

Suite au déménagement dans le Manège, les jeunes sont toujours dans un processus d'appropriation des lieux. Nous avons dû adapter nos accueils et avons dû expliquer aux jeunes qu'ils-elles n'étaient plus seules dans le bâtiment et qu'il fallait partager l'espace. Cela leur apprend le vivre ensemble. Les jeunes ont été très tolérant-es car ils-elles n'ont plus de salle dédiée uniquement à eux-elles comme c'était le cas dans nos anciens locaux. Mais ils-elles partagent désormais leur espace avec les autres associations et utilisateur-trice-s du Manège en Ville.

SORTIE AQUAPARC

Samedi 21 mai

9h - 19h30

11 ♀ et 8 ♂

A la demande des jeunes, nous avons organisé une sortie à Aquaparc. Nous sommes parti-es en train pour rejoindre le Bouveret. Après un bon pique-nique, nous sommes allé-es profiter des toboggans, piscines à vagues, etc... Nous sommes ensuite rentré-es en bateau puis en train. Cette sortie a lieu à moindre coût grâce à la vente des crêpes que font les jeunes durant la fête de la Première Feuille. C'est également l'occasion de prendre du temps toutes et tous ensemble et marquer la fin de l'année. L'ambiance festive était au rendez-vous.

Suivi individuel

Nous sommes attentif-ves aux difficultés que rencontrent certain-es jeunes et sommes parfois interpellé-es par des parents qui se font du souci pour leur enfant. Nous tentons de trouver des solutions avec les un-es et les autres. Notre objectif principal est d'accompagner et d'aiguiller au mieux les jeunes sur la route vers l'indépendance et l'autonomie. Nous tâchons de faire en sorte qu'ils gardent un lien avec la MQCC. Il est important de les valoriser tout en gardant un cadre bien défini et compréhensible.

Nous proposons régulièrement des petits jobs aux jeunes du quartier et des stages dé-couvertes d'une semaine.

Réseau

Nous participons au réseau Aubépine, composé de professionnel-les du cycle de l'Aubépine, d'animateur-trices des maisons de quartier de Champel, Chausse-Coq et Plainpalais, de l'espace de rencontres et d'activités pour adolescent-es ATB et de travailleur-euses sociaux-ales hors murs du SEJ. Ce réseau se décline sous trois formes (développées ci-dessous), à savoir: les repas du Sans-Souci, le collectif Sporto Allegre et le comité des fêtes.

Ce réseau trouve sa raison d'être par le fait que les mêmes jeunes fréquentent ces différents lieux. Il crée des espaces de discussion et d'actions collectives afin de partager ce que chacun-e vit. A travers nos échanges, nous discutons notamment de probléma-tiques concernant les jeunes ou de situations

difficiles. Ce réseau nous permet d'élargir notre connaissance des dispositifs et expériences mises en place, qui peuvent être utiles pour chercher des solutions.

Chaque membre reste libre de s'engager et de choisir l'investissement approprié à sa situation. Ce fonctionnement nous permet également de développer des activités dont la charge serait trop lourde pour une seule entité.

SPORTO ALLEGRE

29 mercredis

13h30 - 16h00

4 ♀ et 23 ♂

Sporto Allegre est un espace qui propose différentes activités sportives et gratuites, encadrées par des professionnels, sous le principe de l'accueil libre pendant l'année scolaire de mi-septembre à mi-mai. L'activité se déroule au Cycle d'Orientation de l'Aubépine (C.O. de l'Aubépine), dans trois salles de gymnastique. Les jeunes le fréquentant sont âgés de 10 à 18 ans. Ils et elles sont en lien avec les membres du réseau et ou fréquentent le C.O. de l'Aubépine. Les sports proposés sont : le football, le basket, le badminton, le ping-pong ou encore le Parkour. D'autres sports et grands jeux viennent ponctuellement s'y ajouter. Nous organisons également des initiations avec des intervenant·es plusieurs fois par année, ainsi que des tournois. Cinq moniteur·trices s'ajoutent au collectif et prêtent main forte tous les mercredis (trois sont spécifiquement engagés pour cet accueil, les deux autres sont des

moniteur·trices de la maison de quartier de Plainpalais et de Chausse-Coq). Cette année 2022, nous avons pu reprendre ces accueils avec moins de restrictions que l'année passée et sans masque pour les déplacements

20 ANS DE SPORTO ALLEGRE

Samedi 1^{er} octobre

11h - 17h30

100 personnes

Cette année, nous avons fêté les 20 ans de Sporto Allegre. A cette occasion, plusieurs intervenant·es sont venu·es faire des démonstrations et ont permis au public de s'initier à leur sport. Freestyler de foot, breakdance, tchoukball, handibasket, ping-pong, concert de rap, et enfin le Geneva Parkour Crew qui a d'ailleurs débuté son activité comme jeunes à Sporto Allegre. Toutes ces activités ont eu lieu dans les trois salles de gymnastiques au Cycle d'Orientation de l'Aubépine. Malheureusement, à l'extérieur, la météo était froide et humide mais nous avons pour nous réconforter, le bon risotto préparé par les jeunes du Centre de Formation Préprofessionnelle pour nous réchauffer. Il y avait aussi un vélo centrifugeuse de Provélo pour obtenir en pédalant de la vitamine sous forme de jus de fruit.

FÊTE DE FIN D'ANNÉE CO AUBÉPINE

Jeudi 23 juin

18h30 - 21h30

374 personnes

Suite à nos collaborations précédentes, le CO de l'Aubépine nous a proposé de participer à leur fête de fin d'année. Plusieurs collègues du réseau et deux animatrices de la maison de quartier ont aidé à la fête. Certain-es jeunes de l'Atelier Boguet (l'ATB) sont venus présenter un spectacle de break dance. Un atelier de maquillage fluorescent et des animations de dance sur la Wii ont été proposés par le collectif. Une boum a eu lieu dans l'aula du cycle. Les membres du réseau de l'Aubépine ont soutenu les professeures pour le bon déroulement de la fête. Il est important pour nous de participer à ce type d'événements. Cela nous permet de découvrir les jeunes qui fréquentent la MQCC sous un autre angle et de faire connaître nos activités.

Cours et ateliers

Les cours et ateliers s'agrandissent et prennent leurs marques au sein du Manège en Ville. En 2022, trois cours ont été proposés par la MQCC pour le premier semestre et quatre pour le second. Quant aux cours intervenant-es, trois ont été proposés au premier semestre et six au second, toujours visant un public intergénérationnel et ouverts à toutes et tous. Comme en 2021, nous restons deux membres de l'équipe d'animation à assurer l'encadrement des cours, et un groupe de travail, ouvert aux associations du Manège, continue de se charger du suivi.

Au vu de l'augmentation du nombre de cours et vu qu'aucune demande ne nous a été faite, nous n'avons pas proposé d'ateliers périscolaires éphémères.

Etant donné que les cours intervenant-es sont gérés directement par les professeures, nous allons développer ci-dessous uniquement nos cours.



COURS MQ

Cours de cirque

31 vendredis

16h15 - 17h45

7 à 11 ans

13 ♀ et 1 ♂

31 vendredis

17h45 à 19h15

10 à 21 ans

9 ♀ et 3 ♂

Professeures :

Selina Szekelyi & Marie Mazzone

Les cours de cirque du vendredi ont lieu, comme d'habitude, dans la salle de gymnastique de l'école Ferdinand Hodler. Deux cours se succèdent, le premier pour les débutant·es et le second pour les plus avancé·es. Depuis la rentrée de septembre, les effectifs dans les deux cours sont assez importants et bien équilibrés. Plusieurs anciens élèves du premier cours sont passés dans le suivant, ce qui a donc permis d'alléger le premier et de remplir le second. Durant cette année, les cours se sont bien déroulés et les professeures ont vu avec plaisir les enfants progresser rapidement dans les différentes activités du cirque, notamment l'acrobatie et les disciplines aériennes. C'est avec une grande fierté que les professeures et les enfants ont pu renouer en juin avec le spectacle de fin d'année, qui a pu se dérouler pour la première fois depuis 2020 sans aucune restriction dues au Covid 19.



Cours découverte des arts plastiques

36 mardis

18h - 19h30

15 à 110 ans

3 ♀ et 3 ♂

Professeure : Fanny Kopp

Le cours d'arts plastiques a continué cette année, avec les mêmes participant·es fidèles au poste. Au programme : moulage en plâtre (pas une mince affaire!), carte à gratter, cyanotype (procédé photographique), sculpture en fil de fer, encre de Chine... D'une part, la technique, découvrir un matériau, un outil et l'explorer, d'autre part, se laisser porter par ses mains, le mouvement du corps et le trait. Une tache d'encre, puis une autre, puis on laisse libre cours à l'imagination.

Cours pilates

31 vendredis

9h15 - 10h

10 ♀ et 2 ♂

Professeure : Gisela Vargas

Habitante du quartier, Gisela continue de donner des cours de Pilates. Ils sont donnés de manière ludique et simple pour un retour au sport dans un cadre sécurisé. Le cours est adapté chaque vendredi en fonction des participant·es et donc est plus ou moins dynamique. Ces cours ont été mis sur pied en octobre 2021 et attirent de plus en plus de monde. Ils sont presque complets et le public qui y participe est plutôt féminin.

Cours théâtre

14 mardis

16h30 - 18h

8 à 11 ans

4 ♀

Professeure : Léonie Keller

Après une petite pause, Léonie a eu le plaisir de redémarrer le cours de théâtre de la maison de quartier avec des élèves de 10 et 11 ans. Il s'agit d'un petit groupe de quatre filles qui forment un ensemble très homogène. Bien que certaines aient déjà pratiqué le théâtre dans d'autres institutions et d'autres absolument jamais, l'énergie qui circule entre elles et Léonie est très fluide et les particularités de chacune sont très complémentaires.

Après quelques semaines en début d'année pour mieux se connaître, elles ont mis en place un vocabulaire commun autour d'exercices d'échauffement et d'improvisation, elles avancent depuis le mois de décembre avec beaucoup de joie et de rigueur vers des scènes dialoguées ainsi que vers de petits monologues. Léonie a pour sa part beaucoup de plaisir à les retrouver chaque lundi.

Zumbafitness

23 vendredis

17h - 18h

4 ♀

Professeure : Monica Torquino

Monica a donné des cours de Zumba Fitness sur des airs latinos durant l'année 2022. Elle dit avoir ressenti une forte connexion avec les participantes. En effet, peu importe d'où elles viennent dans le monde, en dansant, elles ont pu ensemble parler la même langue. Malheureusement, le nombre de participant·es n'a pas permis de pérenniser ce cours. Il a pourtant eu lieu de février à juin 2022 puis de septembre à octobre où il y a soudain une baisse de fréquentation, est-ce le jour, les horaires on ne sait pas. Cependant, des cours de Zumba Gold sont toujours donnés les jeudi matin de 9h30 à 10h30.

Toutes populations et adultes

La MQCC est un lieu d'accueil pour toutes et tous, y compris les adultes. Proposer un espace de rencontre et de discussion nous paraît évident, ces éléments favorisent l'intégration des nouvelles personnes dans le quartier, la compréhension et le respect de chacun·e.

L'esprit commun aux activités adultes et toutes populations repose sur le partage, l'expression culturelle et créative, ainsi que la participation.

Nous avons à cœur d'offrir un espace, un savoir-faire, des moyens techniques et la connaissance des réseaux locaux afin de permettre à chacun·e la concrétisation d'idées collectives ou personnelles.

L'implication des personnes, tant dans la construction que dans la réalisation des projets, est très importante pour nous. Notre rôle n'est pas de réaliser les idées amenées par les un·es et les autres, mais bien de les faire ensemble, dans un esprit de partage des compétences.

La MQCC se veut également garante d'une forme d'animation festive à l'échelle du quartier. Les fêtes permettent de côtoyer des personnes du quartier et de raffermir des liens déjà existants. Elles nous confirment aussi qu'un bon travail avec le quartier se fait sur le long terme et nécessite des rencontres, des discussions et des relations régulières.

TOUTES POPULATIONS

Information

Avec le déménagement au Manège en Ville, notre rôle de relais prend ici tout son sens. Nos différents accueils nous permettent de remplir notre mission de passeur, transmetteur d'informations, mais surtout d'entendre les propositions des habitant·es du quartier. La situation géographique ainsi que l'ouverture sur le quartier du Manège en Ville nous permet de mieux répondre aux attentes et besoins de la population.

Accueil libre tout public

26 mercredis

14h -17h

17 ♀ ♂

Profitant d'un espace grand et lumineux : « la rotonde », nous ouvrons un lieu particulier d'accueil libre sur le principe de la libre adhésion. En effet, l'aménagement est conçu de façon à permettre à chacun·e de rester sur place quelques minutes, mais aussi de s'asseoir pour se restaurer, manger son pique-nique, boire un café, jouer ou lire, et aussi découvrir toutes les activités du Manège.

La rotonde est ouverte tous les jours de 8h à 18h, et la maison de quartier propose un accueil spécifique plusieurs fois dans la semaine. Durant ce laps de temps, nous sommes présent·es pour discuter, échanger ou jouer avec les personnes présentes. C'est un moment important qui nous permet d'être à l'écoute des besoins et attentes des habitant·es du quartier.

Depuis son ouverture au public, notre principal travail est de communiquer sur le Manège en Ville, ses associations, les activités proposées et sa gestion particulière.

Cette activité d'accueil libre a évolué dans le temps afin de trouver sa bonne formule dans ce lieu central au sein du Manège.

Aujourd'hui c'est jeudi

Nos soirées «Aujourd'hui c'est jeudi!» se déroulent entre 19h et 21h et permettent à tout un chacun de venir partager un talent ou une passion quelle qu'elle soit, à un public. Cela peut être une exposition, une conférence, un concert ou tout autre talent créatif ou artistique.

Initialement mise en place pour répondre à des demandes d'étudiant-es dans le cadre de leur travail de maturité, cette activité s'est progressivement élargie pour s'ouvrir à tout le tout un chacun.

La maison de quartier met à disposition le lieu, du matériel technique, un savoir-faire et un soutien logistique pour permettre la réalisation de ces projets.

« Nos soirées permettent à tout un chacun de venir partager un talent ou une passion quelle qu'elle soit, à un public. »

EXPOSITION AVEC CLAUDIA

Mardi 22 février

19h - 21h

45 personnes

Nous avons eu le plaisir de découvrir «Le luxe sous vide» sous les doigts habiles de Claudia Jaeger. La façon dont se transforme des matériaux bruts, un assemblage d'images élégantes en dentelles d'or, alliées à la transparence cristalline du verre et de l'époxy. Sans oublier la rétrospective de sa première exposition «Passe Temps» présentée un soir d'été. Le temps d'une soirée, ses créations en ont réjoui plus d'un-e autour d'un apéritif. Claudia est une habitante du quartier qui n'a eu qu'à traverser la rue pour nous faire découvrir ses œuvres.

APÉRO EXPO AVEC FANNY

Mardi 11 mai

19h - 21h

25 personnes

L'exposition proposée par Fanny nous a permis de découvrir les créations des ses élèves durant le cours d'arts plastiques. Au travers de différentes techniques, comme la linogravure, ou encore l'encre de chine, ils ont traversé l'année en modelant leur créativité et ont ainsi proposé leur visions de la vie et du réel.

Le tour du monde du petit black movie

Dimanche 23 janvier

14h - 17h

13 personnes

Visiter la France, la Colombie, la Finlande, la Suisse, la Russie, l'Inde, Israël, l'Argentine, la Chine et le Danemark en une heure, c'est possible en venant au Petit Black Movie de la maison de quartier.

Magnifique rendez-vous pour un tour du monde à travers une dizaine de pays et en y faisant des rencontres inoubliables. Nous avons rencontré un pompier zélé, un papa-pile made in Korea, une chasseuse de sangliers danoise ou encore un couple indien qui doit faire face aux aléas de la vie.

Après avoir voyagé assis ou couchés, nous avons dégusté des crêpes sucrées tout en construisant des thaumatrops magiques.

Thé dansant à la patinoire des Bastions

Vendredi 11 février

16h - 20h

200 personnes

Nous avons collaboré avec Vassili Fioramonti et Lucien Giacobino, du Service de la Jeunesse, en charge de la patinoire, pour clore la saison. Plusieurs défis sur glace ont été proposés, un goûter avec chocolat chaud et thé, une disco, un quizz musical et de la raclette, le tout dans un décor dont nous avons le secret. Il y a eu beaucoup de monde à la



sortie de l'école, un peu moins pour la disco et la raclette. Les jeunes du secteur ados ont été présent-es pour nous donner un coup de main. Une belle soirée que nous espérons reconduire l'année prochaine.

Soirée halloween

Samedi 30 octobre

17h-22h

180 personnes

La soirée Halloween à Chasse-Coq devient gentiment un évènement incontournable. Comme l'année passée, elle a rencontré un vif succès. Des habitant-es du quartier, mais pas seulement, sont venu-es en nombre pour déambuler dans la nouvelle maison hantée et se faire quelques frayeurs. Nous avons transformé une partie du Manège pour organiser la soirée sur le thème d'Halloween. Toute l'équipe s'est attelée à décorer les divers couloirs et espaces du bâtiment afin de les rendre méconnaissables et faire trembler les plus téméraires. Un grand nombre de participants s'est empressé de découvrir le

nouveau train fantôme. Fort de son succès, certains parents et enfants ont dû patienter quelques minutes avant de pouvoir y entrer. Un stand maquillage, un bar ainsi qu'une petite restauration ont été proposés pour ravir petit-es et grand-es durant cette soirée d'Halloween. Nous sommes d'ores et déjà impatient-es en prévision de l'année prochaine, à l'idée de vous accueillir à nouveau dans ce Manège hanté où raisonnent cris, rires et bonne humeur!

Accueil libre durant les vacances d'automne

Mardi, mercredi

14h - 17h

10 personnes

Jeudi

9h - 17h

30 personnes

Une grande première cette année durant l'accueil des vacances d'octobre, car nous avons proposé des activités en commun avec les associations du Manège en Ville ainsi qu'avec le centre aéré de la maison de quartier.

Le mardi, nous avons proposé des postes sensoriels éparpillés dans le Manège en Ville. La Halte-Jeux a ouvert ses portes avec un atelier de terre et de papier, la Ludothèque avec des grands jeux dans la grande salle et le centre aéré avec un jeu sur les goûts. Le mercredi, nous avons fait des jeux en commun un peu partout dans le manège. Et le

jeudi, nous sommes partis toute la journée au Signal de Bougy avec les enfants du centre aéré.

Soirée adultes - Karaorkestre

Samedi 26 novembre

21h - 00h

80 personnes

Après une 1^{ère} édition dans notre nouveau bâtiment l'année passée, la soirée du Karaorkestre a refait le bonheur des chanteur-euses, danseur-euses avec 80 personnes présentes. Cet orchestre «live» a remis une ambiance dans la grande salle du Manège, comme ils savent bien le faire. Nous avons fait salle comble. Le plaisir de se retrouver autour d'un verre, entourés d'amis-es, de vivre un moment unique tout en regardant les copain-ines, être, le temps d'un instant, la star de la soirée. Voilà, c'est l'idée farfelue du Karaorkestre.

Goûter conté

Samedi 12 novembre

16h - 18h

50 personnes

Juste avant que l'hiver ne démarre, la compagnie «Chat de Bla» nous fait le plaisir, le temps d'un après-midi, de venir conter des histoires aux petit-es et aux grand-es, accompagnée par la harpe de Soledina Camesi. Le public était au rendez-vous puisqu'une cinquantaine de personnes sont venues

écouter puis partager un agréable goûter. Captivé par ce spectacle chaleureux, le public est reparti comblé, ravi.

Rallye de l'escalade

Mercredi 14 décembre

14h - 17h

50 personnes

Cette traditionnelle activité de la MQ est toujours très appréciée des habitant·es et des enfants des mercredis rigolos. Ce rallye se fait sous forme de jeu de piste à la recherche des Charlies cachés dans la Vieille-Ville. A chaque poste, les équipes effectuent des tâches qui leur permettent de gagner des points pour figurer dans le classement final. Après le rallye, nous nous sommes retrouvés·es dans la grande salle du Manège pour prendre un goûter avec les participant·es, la Ludothèque, la Halte-Jeux ainsi que les utilisateur·trices de la rotonde. Nous avons cassé une énorme marmite de l'Escalade remplie de petits légumes en masse-pain.

Sortie de quartier

Un de nos objectifs est de développer des activités en plein air, avec les familles et les habitant·es du quartier, ceci dans un esprit fédérateur et intergénérationnel.

SORTIE À LA NEIGE TOBOGANNING DE LEYSIN

Samedi 26 février

9h - 18h

26 personnes

Après une annulation en 2021, la sortie Toboganning a repris ses droits en 2022! Et ceci pour le plus grand bonheur des jeunes et des familles du quartier. Avec un peu moins de fréquentation cette fois-ci que les années précédentes, cette sortie reste malgré tout incontournable pour créer du lien, rire et se dépenser tout en prenant le bon air de la montagne. Nous la proposons au quartier depuis 2018 et réfléchissons éventuellement à une alternative, toujours en montagne, qui permettrait de varier les plaisirs et découvrir un autre sport de glisse, peut-être pour 2023, qui sait ?



SORTIE AUX ROCHERS-DE-NAYE

Samedi 10 octobre

9h - 18h

26 personnes

En cette belle journée d'automne, nous nous sommes rendu·es aux Rochers-de-Naye. Pour le plus grand plaisir de toutes et tous, nous avons voyagé en train jusqu'au sommet. Quand les nuages se sont dissipés, nous avons profité d'un paysage à couper le souffle. Chacun·e a pu se promener sur la crête et admirer la vue sur le Léman. À la mi-journée, nous nous sommes restauré·es avec des pique-niques ou au restaurant d'altitude. Vers 16 heures, nous nous sommes dirigé·es vers la gare où se trouvait le train à crémaillère pour entamer le trajet du retour. Cette sortie à la montagne a été une réussite, tout le monde est reparti rempli de bonne humeur et plein de belles images en tête.



Marché de Noël

Samedi 10 décembre

10h - 20h

300 personnes

23 stands

Après une première édition surprenante en 2021, nous avons décidé d'accompagner à nouveau ces trois habitantes du quartier dans l'organisation de leur marché de Noël. Cet événement a regroupé des fabrications uniquement artisanales: de la cuisine à la boisson, en passant par tout type de produit fait maison. Sabine Schemel, habitante du quartier et éducatrice à la Halte-Jeux, s'est également jointe à la fête en proposant un bricolage parent-enfant, ainsi que l'Association des Parents d'Elèves du Centre Ville (APECV) en tenant un stand avec des boissons chaudes et quelques friandises. Nous avons également profité de l'occasion pour embaucher quelques jeunes en tant sous forme de petits jobs, qui nous ont aidés dans la mise en place, le rangement ainsi que durant le bricolage pendant la fête.

Les fêtes de quartier

Plusieurs fois par année, nous organisons des fêtes de quartier qui rassemblent différents publics et encouragent l'échange et le plaisir d'être ensemble. C'est l'occasion de collaborer avec les autres associations du quartier, qui y prennent part avec enthousiasme. A l'échelle de notre quartier, ces manifestations populaires et conviviales permettent de développer d'autres projets collectifs et d'entendre les envies des habitant·es.



FÊTE DE LA PREMIÈRE FEUILLE

Samedi 19 mars

12h - 16h30
700 personnes

Après deux années sans la Fête de la Première Feuille, la traditionnelle fête s'est déroulée sans aucune restriction sanitaire. Les enfants sont venus en cortège depuis les écoles de Ferdinand-Hodler et St-Antoine en passant par la promenade des Bastions pour remonter le long de la Treille. Accueillis par M. le Sautier, les enfants ont écouté l'explication sur ce marronnier officiel et sa première feuille.

Le public s'est désaltéré au bar tout en écoutant les concerts de Gypson Five et Donkey Shot. Les enfants ont déambulé et participé aux différentes activités proposées par les associations présentes. Maquillages du cycle de l'Aubépine, bricolages de la crèche de la Madeleine, jeux de la Ludothèque, l'association Cirquenbulle, Makadam, Label-Vie et diverses animations de la maison de quartier se sont déroulées sous un ciel dégagé. L'association des habitants de la Vieille-Ville et de la Cité nous ont régales avec des saucisses et l'association des parents d'élèves avec des raclettes. Le public a répondu en nombre à cette invitation festive du printemps.



FÊTE DE LA SAINT NICOLAS

Lundi 6 décembre

16h - 18h30

200 personnes

Cette année, nous avons organisé la fête de la Saint-Nicolas dans la rue Jean-Daniel Col-ladon. Père Fouettard et Saint-Nicolas ont parcouru la rue en distribuant des brioches et des mandarines aux enfants. Vin chaud et chocolat chaud nous ont réchauffés par ce temps frais du mois de décembre, accompagnés de belles musiques jouées par le groupe Di-Zi, utilisateur de notre local de musique. Un petit bricolage a été organisé dans la rue par nos moniteurs-trices de la MQ. La fête s'est terminée avec une boum à l'intérieur pour les enfants. Parents et enfants ont été enchantés de cette belle fête.



Ainés

Avec le déménagement dans nos nouveaux locaux, il était temps de créer un secteur pour les ainés du quartier. Créer un nouveau secteur amène à réfléchir sur les actions à mettre en place afin de répondre aux besoins et attentes du public cible. C'est pourquoi, l'équipe d'animation a proposé d'organiser des repas les deuxièmes vendredis de chaque mois à 12h00 ainsi que plusieurs sorties dans l'année.

Ces activités vont nous permettre de créer des liens, de partager des moments conviviaux, de partir à la découverte d'une population et ainsi nous permettre de développer ce secteur en fonction des besoins et attentes.

REPAS AINÉ-ES

2^{ème} vendredi du mois

12h - 14h

15 personnes

Depuis le début de l'année, nous organisons des repas ainé-es. Ces moments privilégiés permettent de passer des moments conviviaux, de créer du lien avec une partie de la population importante au sein de la Vieille-Ville et de la Cité. Lors de ces repas, nous discutons ensemble de nos prochaines sorties ou activités à organiser. Nous avons convenu avec les personnes qui viennent régulièrement aux activités, qu'elles ne sont pas exclusivement réservée à un âge particulier, mais que chacun et chacune est le bienvenu-e.

En cette fin d'année 2022, nous avons organisé un repas de Noël avec la présence des adolescents. Pouvoir organiser une rencontre entre ces deux tranches d'âges a permis de faire connaissance et de créer des interactions entre eux-elles. Ce repas fût une vraie réussite car les jeunes adolescent-es se sont investi-es en nous aidant pour la décoration de la salle, ont fait le service de l'apéritif et du repas, Chacun-e y a mis sa touche personnelle et était heureux-se d'y participer.



Depuis le début de ces activités repas, nous sommes en relation avec l'Antenne Social de Proximité des Eaux-Vives qui apporte un soutien dans notre organisation, participe aux activités et nous permet de créer un réseau autour des questions liées aux personnes âgées.



SORTIE AINÉ-ES

Vendredi 1^{er} avril

9h - 17h

15 personnes

Par une belle journée de brouillard, nous sommes partis visiter le Manoir et le musée de Charly-Chaplin. Comme plusieurs participant-es font partie des danses costumées, ils-elles sont venus habillés comme à l'époque de Charlot. La visite des différents espaces du musée a pris avec ces personnes costumées, une autre tournure.

Pour le repas, nous avons mangé dans un restaurant à Vevey et profité de plusieurs démonstration de danse de nos ami-es costumées

Vendredi 17 juin

9h - 17h

15 personnes

Pour cette deuxième sortie de l'année, le soleil nous a donné rendez-vous dans un café sur le bord du Léman. Chacun-e a pu ainsi arriver à son rythme et profiter d'un petit déjeuner aux premières chaleurs du matin. De la, nous avons prit un bateau de la Compagnie Genevoise de Navigation direction Yvoire. Le trajet avec des escales à Versoix, Coppet et Nyon nous a permis de profiter du paysage, du soleil et des embruns.

Nous avons mangé des filets de perche sur une terrasse avec une vue splendide sur le lac et le Jura avant de repartir en car via la campagne française.

Présence quartier

En poursuivant notre engagement avec les associations du quartier, nous affirmons notre volonté de défendre le mouvement associatif et de promouvoir la citoyenneté. Le travail en réseau nous permet de nous tenir au courant des préoccupations et des initiatives développées dans le quartier. Grâce à la collaboration inter-associative, plusieurs fêtes et événements perdurent et ont lieu dans le quartier Centre-Vieille-Ville. Les fêtes de quartier permettent également aux associations de faire connaître leurs missions et leur travail auprès du public.

Nous continuons de soutenir les associations du quartier de façon logistique lorsqu'elles en expriment le besoin et dans la mesure de nos possibilités. Nous tentons également d'assister aux assemblées générales des associations partenaires.

Le journal de quartier

Le journal de l'AHCVV paraît trimestriellement et est distribué dans le quartier à 7'700 exemplaires. La logistique, l'édition et la coordination sont assurées par l'AHCVV.

La MQCC y contribue de deux manières: premièrement par une participation financière trimestrielle, et deuxièmement, par la rédaction d'articles, pour annoncer nos activités futures, ou pour faire un compte-rendu de nos activités passées.

Locaux et matériel

Local musique

12 utilisateur-trices

Pour les musicien·nes, nous mettons gratuitement à disposition un local de musique avec des créneaux horaires allant d'une à deux heures par semaine. En contrepartie, nous leur demandons un coup de main lors de l'un de nos événements. Le local est équipé d'amplis, d'un synthé, d'un micro et d'une batterie. Son utilisation est ouverte à toutes et tous mais destinée prioritairement aux mineur·es. Depuis quelques années, ces dernier·ères sont minoritaires et ce sont plutôt des adultes qui l'occupent. Nous tâchons de rendre son utilisation autogérée. En 2021, nous avons rendu nos locaux à la rue Chausse-Coq mais nous avons pu garder le local le temps que les locaux soient réattribués par le Canton. Espérons que ce délai nous permettra de trouver un nouveau local de musique tout près. Si vous avez une idée... contactez-nous!

«*Le local est équipé d'amplis, d'un synthé, d'un micro et d'une batterie.*»

Locaux

Salle louée pour des anniversaires

31 fois

Mise à disposition de salle

(associations ou particulier·ères)

42 fois

Depuis de nombreuses années, la MQCC mutualise une partie de ses ressources (locaux et matériel).

Nous prêtons nos salles et certains de nos équipements à des groupes et associations mais également à des particulier·ères; pour les groupes et associations, le prêt de salle est gratuit (sous forme d'échange de services) mais payant pour les particulier·ères (anniversaires ou repas de famille).

Les prêts de salles peuvent être réguliers ou ponctuels, en fonction du projet et de la disponibilité de nos locaux et la durée est variable. Les activités de la MQCC et des associations du Manège priment sur les activités extérieures.

Parmi les groupes que nous avons accueillis, nous souhaitons mentionner une troupe de théâtre-amateur «Avec les moyens du bord», un chœur «l'ensemble vocal Pierre de lune» et l'association «Arc en Ciel». Tous ces groupes ont utilisé nos locaux pour des réunions ou des répétitions.

Nous avons commencé les locations de salles au Manège en janvier 2022 avec de nombreuses demandes. Un groupe de travail composé de la MQCC et des associations utilisatrices du Manège se rencontrent régulièrement à ce sujet.

Terrain Clos-Belmont

Un petit coin de verdure au dessus de la gare des Eaux-Vives, cela vous dit quelque chose ? C'est le terrain de jeux préféré des enfants en plus de la promenade de la Treille et des Bastions.

Le terrain Clos-Belmont est l'espace nature de la maison de quartier. Les enfants des mercredis rigolos, des centres aérés et des jeunes de la MQ, apprécient cet endroit pour son calme et ses possibilités.

Il nous permet d'aller à la rencontre des insectes, des branches et autres feuilles tombés des arbres qui bordent le terrain. Ces différents matériaux font le bonheur des usager·ères et leur permettent de développer leur imaginaire et des histoires rocambolesques.

Nous profitons de cet espace le plus possible puisqu'à terme, il sera englouti par une construction. Plusieurs habitant·es des alentours utilisent également cet endroit afin d'y cultiver légumes, fruits et fleurs, et en échange, ils-elles participent ainsi à son entretien.

«*Le terrain Clos-Belmont est l'espace nature de la maison de quartier.*»

COMPTES

Bilan au 31 décembre 2022

ACTIF	2022	2021
	CHF	CHF
Actif circulant		
Liquidités		
Caisse	8 933,10	8 032,73
Compte postal	45 347,22	32 763,49
	54 280,32	40 796,22
Autres créances et stocks		
Débiteurs usagers	4 433,70	3 862,80
Comptes courants et autres débiteurs	0,00	0,00
Salaires à payer	0,00	0,30
Stocks	0,00	0,00
	4 433,70	3 863,10
Actifs transitoires		
Charges constatées d'avance	2 517,60	100,00
Produits à recevoir	0,00	435,15
	2 517,60	535,15
Sous-total actif circulant	61 231,62	45 194,47
Actif immobilisé		
Mobilier (Valeur Comptable Nette)	0,00	0,00
Machines et matériel (VCN)	0,00	0,00
Matériel informatique (VCN)	0,00	0,00
Véhicules (VCN)	7 905,00	7 905,00
	-1 976,25	-395,25
Matériel audiovisuel (VCN)	0,00	0,00
Equipement de bureau (VCN)	0,00	0,00
Sous-total actif immobilisé	5 928,75	7 509,75
TOTAL DE L'ACTIF	67 160,37	52 704,22

PASSIF	2022	2021
	CHF	CHF
Fonds étrangers		
Engagements courants		
Fournisseurs	0,00	0,00
Comptes courants	0,00	0,00
Créanciers sociaux (y/c salaires à payer)	0,00	0,00
Autres créanciers	0,00	0,00
Dépôts et cautions clés	2 850,00	1 400,00
	2 850,00	1 400,00
Engagements à court, moyen et long terme		
Emprunts	0,00	0,00
Provisions et fonds d'investissements		
Provision débiteurs douteux	0,00	0,00
Provisions pour charges futures à caractère de réserve	0,00	0,00
Fonds d'investissements	0,00	0,00
	0,00	0,00
Passifs transitoires		
Charges à payer	19 090,37	7 570,01
Charges estimées à payer	6 000,00	3 000,00
Produits reçus d'avance	0,00	0,00
	25 090,37	10 570,01
Sous-total fonds étrangers	27 940,37	11 970,01
Fonds propres		
Fonds propres au 1 ^{er} janvier	40 734,21	57 729,32
Résultat de l'exercice	-1 514,21	-16 995,11
Fonds propres au 31 décembre	39 220,00	40 734,21
Sous-total fonds propres	39 220,00	40 734,21
TOTAL DU PASSIF	67 160,37	52 704,22

Compte de profits et pertes 2022

RECETTES	2022	2021
	CHF	CHF
Subvention cantonale non monétaire (pièce FASe)	251 604,67	150 320,66
Subventions cantonales monétaires	0,00	0,00
Subventions communales non monétaires (pièces FASe) salaires et valeur locative	624 394,75	595 371,85
Subventions communales monétaires	157 800,00	85 600,00
Dons Loterie romande	0,00	0,00
Autres subventions et dons	0,00	0,00
<u>Subventions communales extraordinaire et culturelle</u>	0,00	0,00
Participations des usagers	57 778,05	41 278,05
Produits des ventes	6 424,86	3 079,75
Dédommagements de tiers	1 812,00	1 225,00
Cotisations des membres	550,00	300,00
Autres contributions	0,00	0,00
Revenus des biens	2 250,00	0,00
Valeurs des charges payées par des tiers	8 030,00	3 255,00
Dissolution des fonds d'investissement	0,00	0,00
Sous-total recettes	1 110 644,33	880 430,31

DÉPENSES	2022	2021
	CHF	CHF
Charges de personnel		
Salaires payés par la FASE	659 859,65	478 809,45
Salaires payés par le centre	23 677,65	15 891,20
Charges sociales payées par la FASE	144 168,45	109 085,00
Charges sociales payées par le centre	2 201,30	1 570,46
Personnel remboursé à la FASE	5 273,05	4 047,35
Autres charges de personnel payées par la FASE	0,00	0,00
Elimination redondances factures FASE	-40 070,40	-8 958,45
Autres charges de personnel payées par le centre	6 517,77	3 116,51
	801 627,47	603 561,52
Biens et services		
Fournitures de bureau, documentation	2 708,25	2 425,65
Mobilier, machines, véhicules	17 038,53	21 970,35
Energie et autres charges locatives	0,00	0,00
Valeur des charges payées par des tiers	0,00	0,00
Autres fournitures et marchandises	39 790,54	31 672,25
Entretien des immeubles	16 682,89	8 674,11
Valeur de l'entretien locatif payé par des tiers	0,00	0,00
Entretien de l'objet mobilier	118,45	705,75
Loyers, fermages et redevances d'utilisation	7 273,16	5 643,97
Valeurs locatives des bâtiments payées par des tiers	111 002,00	166 609,00
Dédommagements	2 985,10	965,30
Prestations de service et honoraires	109 221,75	51 645,62
Frais association	3 352,30	3 055,05
	310 172,97	293 367,05
Amortissements et divers		
Amortissements ordinaires	1 581,00	395,25
Diminution de créances et divers	0,00	0,00
Constitution de fonds d'investissement	0,00	0,00
	1 581,00	395,25
Impôts immobiliers	0,00	0,00
Subventions redistribuées	0,00	0,00
Sous-total charges	1 113 381,44	897 323,82
Résultat de fonctionnement	-2 737,11	-16 893,51
Produits et charges exceptionnels		
Produits exceptionnels	1 459,80	1 529,00
Charges exceptionnelles	-236,90	-1 630,60
Total éléments exceptionnels	1 222,90	-101,60
Résultat de l'exercice	-1 514,21	-16 995,11

Rapport du trésorier

La Société fiduciaire et d'études fiscales ayant cessé son activité, c'est **Monsieur Yassine Boussakouk, de BY Fiduciaire et Audit S.A.**, qui a vérifié nos comptes cette année. Cette société certifie que nos comptes sont tenus conformément aux dispositions du Code des Obligations, aux directives financières du plan comptable FASe / FCLR et à nos statuts.

L'exercice 2022 se solde avec une perte de fr. 1'514,21, ce qui ramène nos fonds propres à fr. 39'220.-.

Nos recettes propres sont de fr. 66'564,91, valeur en nette augmentation par rapport à celle de l'an dernier (qui était de fr. 45'882,80, soit + 45 %).

La subvention municipale pour 2022 a été de fr. 157'800.-, elle aussi en forte augmentation puisqu'en 2021, nous n'avions passé que le dernier tiers de l'année dans les nouveaux locaux. Par conséquent, cet exercice 2022 est le premier que nous avons vécu entièrement dans les murs du Manège en ville. Ce déménagement a impliqué pour nous de gros changements de fonctionnement: notre temps d'animation a passé de 215 % à 320 %, celui du secrétariat de 60 % à 100 %, celui des techniciens de 10 % à 60 % et celui du nettoyage de 30 % à 80 %. Il serait fastidieux de systématiquement comparer toutes les dépenses nouvelles avec les anciennes, aussi vais-je me contenter de dire qu'à l'évidence, ces augmentations vont de pair avec plus d'activités, plus de subventions, plus de dépenses, et aussi...

moins de souplesse, notamment dans les prêts et locations de salles, peu nombreuses et très sollicitées, tant par nos activités que par l'extérieur. Cette phase de mise en route a aussi été marquée par de nombreux achats, non seulement pour la maison de quartier mais aussi pour tous les locaux mutualisés du Manège en ville, dont les frais d'entretien sont couverts par notre subvention.

Sans grande surprise, plusieurs postes prévus au budget ont connu des fortunes diverses : certains ont été largement sous-estimés, et d'autres au contraire tout aussi largement surestimés. Finalement, nous bouclons l'exercice avec un déficit inférieur à 1% de la subvention, ce que l'on peut considérer comme très satisfaisant. Il y a sans doute là une part de chance, mais nul doute que le suivi régulier (tous les trimestres) de nos dépenses y est pour beaucoup.

Je profite de l'occasion pour remercier toute notre équipe pour son attitude modérée quant aux frais engagés, et tout spécialement Isabel dont le sourire et la gentillesse quotidienne accompagnent un professionnalisme sans faille.

Didier Roulet, trésorier



BY
FIDUCIAIRE ET AUDIT SA

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

A l'Assemblée Générale Ordinaire de l'

Association de la Maison de Quartier Chasse-Coq, Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de l'**Association de la Maison de Quartier Chasse-Coq** pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2022. Le contrôle restreint des indications de l'exercice précédent a été effectué par un autre organe de révision. Dans son rapport du 25 février 2022, celui-ci a exprimé une opinion non modifiée.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Nous avons constaté que les exigences légales et les directives FASø/FCLR relatives à la tenue des états financiers sont respectées.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.

Carouge, le 8 mars 2023

BY Fiduciaire et Audit SA



Yassine Boussakouk
Expert-réviseur agréé
(No ASR 110275)

Annexes

Comptes annuels

Rapport des vérificateurs des comptes pour l'exercice 2022

Mesdames, Messieurs,

Conformément au mandat qui nous a été confié lors de l'Assemblée générale de l'Association de la Maison de quartier Chausse-Coq qui s'est tenue le 12 mars 2022, nous avons procédé à la vérification des comptes pour l'exercice 2022 arrêté au 31 décembre.

L'estimation des divers éléments figurant à l'actif et au passif du bilan n'appelle pas de commentaires particuliers et reflète bien la situation de l'association telle qu'elle nous est connue.

Tous les livres, comptes bancaires et postaux ont été mis à notre disposition. Nos divers contrôles nous permettent de conclure à la régularité des écritures que nous avons vérifiées par plusieurs sondages au moyen des pièces justificatives.

Nous basant sur le résultat de nos vérifications, nous vous proposons d'approuver les comptes de l'exercice, de donner décharge au Comité et au trésorier pour leur bonne gestion en leur adressant nos remerciements pour la précision de leur travail.

Genève, le 3 mars 2023

Les vérificateurs des comptes

Hansjörg ROTH



Arun SENCHYNA



BILAN ET PERSPECTIVES

Bilan général de l'année 2022

Les six premiers mois de l'année ont continué à être chargés pour la maison de quartier suite à l'emménagement dans nos nouveaux locaux. Nous avons poursuivi la gestion, en lien avec la Ville et les architectes, les différentes finitions et défauts du bâtiment liés aux transformations tout en poursuivant nos activités.

Ainsi, le comité et l'équipe ont décidé d'annuler la fête d'avant l'été afin de soulager l'équipe. Globalement, les activités connues fonctionnent bien et les nouvelles se mettent progressivement en place.

La rentrée scolaire au mois d'août a été plus agréable pour tout le monde, tout en continuant à nous familiariser avec les nouveaux locaux, nous avons pu reprendre nos activités dans des meilleures conditions qu'à la rentrée 2021 malgré une équipe pas au complet (naissances) durant le deuxième semestre.

Le jeudi 2 février 2023, le comité et l'équipe d'animation se sont réunis autour du thème « bilan et priorités »

Bilan axes prioritaires

1. Pérenniser les activités déjà mises en place pour toucher un public plus large.

Nos activités déjà mises en place continuent de bien fonctionner. Certaines animations attirent encore plus de monde grâce à une meilleure visibilité du lieu et à la configuration du Manège en Ville. (par exemple Halloween et le Karaorchestre)

En ce qui concerne les nouvelles activités, l'équipe essaie et teste encore les possibilités, selon les besoins et les envies du public comme les accueils tout public qui ont été nombreux au premier semestre et qui le sont moins désormais par manque d'intérêt de la population. Des nouveaux cours ont vu le jour au mois de septembre et répondent à des besoins ou demandes du quartier.

Indicateurs: participation, découverte et plaisir

2. Veiller à préserver le bien-être de l'équipe pour lui permettre de travailler de façon harmonieuse et sans hiérarchie.

Comme l'équipe de la MQ s'est agrandie depuis son entrée au Manège en Ville, nous avons mis en place une supervision sur l'année. Ces moments nous permettent d'échanger sur différents sujets comme la communication ou nos priorités. L'équipe

s'octroie aussi des espaces de discussions afin d'affiner son fonctionnement ou échanger sur un thème précis et ainsi maintenir une atmosphère de travail agréable.

L'équipe continue à valoriser son fonctionnement sans hiérarchie tout au long de l'année. Cette dynamique de travail est enrichissante, demande à chacun·e une responsabilité particulière, apporte un confort et un plaisir au travail.

Indicateurs: bien-être, convivialité et plaisir

3. Encourager les initiatives du public afin qu'il s'approprie ce nouveau lieu

Depuis le début de l'année, nous sommes de plus en plus sollicités par le public qui fréquente le Manège en Ville. Les demandes nous parviennent directement durant nos heures d'ouvertures, ou pendant les activités que nous proposons, ou encore via notre mail Chausse-Coq. Par exemple, ce sont des demandes de collaborations sur une soirée, de concert ou de nouveaux cours. Elles sont traitées au sein de l'équipe et nous donnons une suite, même si elle est négative.

Si nous accompagnons un projet, nous proposons aux personnes une rencontre afin d'approfondir l'idée et définissons avec eux·elles une suite à donner. Par exemple, en décembre 2021 et 2022 il y a eu un marché de Noël au Manège. Ce projet émane d'habitantes du quartier que nous avons accompagné pour la réalisation de celui-ci. Plusieurs Vides Dressings ont eu lieu également au Manège, que ça soit un projet de maturité d'un jeune de Calvin ou une autre jeune qui parlait d'écologie et d'économie circulaire.

Indicateurs: découverte, intérêt pour les autres

Les demandes concernent aussi les locations des différentes salles pour des fêtes, des anniversaires, des conférences ou des réunions.

Nous constatons une augmentation constante des demandes, qu'elles concernent les projets de cours, de soirée, d'événement particulier ou des locations.

« L'équipe essaie et teste encore les possibilités, selon les besoins et les envies du public. »

Axes prioritaires 2023

Nos axes prioritaires sont toujours établis pour deux ans, les nouveaux concernent les années 2023-2024, cela nous permet de les évaluer au fur et à mesure. Nous précisons la déclinaison des différents thèmes plus bas au chapitre « Mise en œuvre envisagée ou réalisée ».

CONTEXTE ET PROBLÉMATIQUE

Voici maintenant notre deuxième rentrée dans notre nouveau bâtiment. Hormis la charge de travail liée au bâtiment surtout dans les premiers temps, la MQ coordonne également les lieux avec ses compétences en animation socioculturelle. Nous avons utilisé nos espaces pour nos différentes activités, par exemple pour les mercredis rigolos, les repas des aîné·es ainsi que les cours. Ils sont fonctionnels, permettent les locations et les mises à disposition mais ne reflètent pas encore notre âme ni notre association.

Nous nous questionnons sur l'identité ; comment garder notre propre identité et en même temps avoir une identité commune au Manège, faire avec nos activités « connues », les nouvelles activités MQ et les activités Manège.

Depuis notre emménagement en septembre 2021, nous avons à cœur d'être à l'écoute des demandes et besoins de la population du quartier. Ce nouvel espace nous rend plus visible et nous permet de proposer de nouvelles activités, ayant vu le jour au mois de janvier 2022, les repas des aînés sont l'exemple type de besoin exprimé par la population auquel nous avons pu répondre.

VISÉE ET INTENTIONNALITÉ

Pour la MQCC, le Manège représente un outil d'animation socioculturelle permettant de nombreuses possibilités d'engagement citoyen, de collaboration et d'activités pour contribuer au vivre ensemble dans le quartier. Nous souhaitons permettre aux habitant·es du quartier de s'approprier ce bâtiment pour répondre à leurs besoins, et à une plus large population.

« Nous avons à cœur d'être à l'écoute des demandes et besoins de la population du quartier »

MISE EN ŒUVRE ENVISAGÉE OU RÉALISÉE

Les thèmes que nous aborderons ces prochains mois sont :

1. Clarifier le rôle de coordination de la MQ au Manège avec les autres associations. (en interne et avec les associations)
2. Clarifier l'identité de la MQ au sein du Manège.
3. Aménager nos espaces pour mieux se les approprier.

4. PROCESSUS D'ÉVALUATION

L'évaluation doit être régulière et tenir compte des indicateurs décrits dans notre projet associatif, tels que la participation, la créativité, la convivialité, l'intérêt pour les autres, la découverte et aussi le plaisir.

Des ajustements seront régulièrement discutés et nous aideront à relever au mieux le défi du Manège.



REMERCIEMENTS

Nous remercions très chaleureusement les membres de l'association ainsi que tous les bénévoles qui œuvrent durant toute l'année au sein de notre maison de quartier. C'est grâce à eux qu'une telle structure arrive à tourner et nous leurs en sommes infiniment reconnaissants.

Nous remercions vivement les habitants du quartier de la Vieille-Ville et de la Cité pour leur engagement dans nos différentes activités ainsi que leur soutien précieux.

Nous remercions également :

- › Le Service de la Jeunesse
- › La Direction Patrimoine et Bâti
- › Le Département de la cohésion sociale et de la solidarité de la Ville de Genève
- › La Fédération des Centres de Loisirs et de Rencontres
- › La Fondation genevoise pour l'animation socioculturelle
- › L'Association des Habitants du Centre et de la Vieille-Ville
- › L'Association des Parents d'Elèves du Centre Ville
- › L'Association du restaurant scolaire Cité-Rive
- › L'Association de la Ludothèque de la Vieille-Ville
- › L'Association de la Madeleine
- › La directrice, le nouveau directeur et les enseignant·es des écoles de Ferdinand-Hodler, Saint-Antoine et Contamines
- › L'Antenne Sociale de Proximité des Eaux-Vives
- › Les Cycles d'Orientation de l'Aubépine, la Florence, la Gradelle et Bois-Caran
- › Le Collectif Sporto Allegre
- › Le Service des Espaces Verts
- › La police du Bourg-de-Four et les îlotier·ères
- › Le Domaine public et les agent·es de sécurité municipaux
- › Et surtout, toutes celles et ceux qui ont contribué avec enthousiasme, bienveillance et persévérance à la réalisation des projets de la MQCC.



Graphisme : Atelier Graphique
Photos : MO et Pierre Albouy-VdG



www.mqchausse-coq.ch



MQ CHAUSSE COQ

4 rue Julienne-Piachaud
1204 Genève

T. 022 311 00 61